

Appendix -- 5 RECORD OF DISCUSSION

RECORD OF DISCUSSION (第1回)

(DATE/TIME) Aug. 9, 1988 9:00

(PLACE) EMBASSY OF JAPAN(EOJ)

(AGENDA) 表敬・打合せ

(ATTENDANTS) (大使館) 田中参事官、金子書記官、佐藤書記官
(JICA TEAM) 横山団長、高畠団員
西尾団員、細見 “
北沢 “ 長崎 “

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 表敬及び事前調査の目的、概要等の説明を行う。
2. 参事官及び両書記官よりスーダン及び本プロジェクトについての現地側状況についての説明を受ける。特に大洪水直後のことゆえ通信途絶等の各種不便もあるが、十分注意のうえ頑張してほしいとのアドバイスを受ける。

RECORD OF DISCUSSION (第2回)

(DATE/TIME) Aug. 9, 1988 10 : 00

(PLACE) MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMIC PLANNING(MOFEP)

(AGENDA) 表敬及び今回の事前調査の目的、内容等について説明及び打合せ

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 歓迎の挨拶 (by Mr. MOHAMED ALI)
2. 到着の挨拶と団員の紹介 (by Mr. YOKOYAMA)
3. 事前調査の目的・概要説明 (by Mr. NISHIO)
 - 3.1 事前調査は F / S のための事前調査であり、S / W 締結が今回の主目的である旨を説明。
 - 3.2 F / S と CONSTRUCTION に対する GRANT とは別々である旨を説明、Mr. ALI は了解した旨返事。
4. 事前調査団員 LIST 及び SCOPE OF WORK (案) を MOFEP へ 1 部提出。
5. S / W の署名者は SUDAN 側 MOFEP と NCK 併記でやりたい旨の提案あり。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 9. 1988.

PLACE : MINISTRY OF FINANCE & ECONOMIC PLANNING(MOFEP)

(SUDAN 側)

Mr. MOHAMED ALI

DEPUTY UNDERSECRETARY

HEAD OFFICE FOR DESK AFFAIRS OF JAPAN-DENMARK-FINLAND AND
SOCIALIST COUNTRIES, MOFEP

Mr. SALAH A. OMER

ASSIST UNDERSECRETARY

ditto

Mr. ASMA ABDEL RHAMAN

SENIOR STAFF

REGIONAL PLANNING SECTOR, MOFEP

(日本側)

金子書記官

日本大使館

事前調査団・横山団長以下 6 名

RECORD OF DISCUSSION (第3回)

(DATE/TIME) Aug. 9, 1988 11 : 00

(PLACE) NATIONAL CAPITAL KHARTOUM(COMMISSIONER' S ROOM)

(AGENDA) 到着挨拶及び第1回打合せ

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. Mr. OMER ABDEL NABI よりNCK を代表して歓迎の挨拶
2. Mr. YOKOYAMA より到着の挨拶と団員の紹介
3. Mr. NISHIO より今回事前調査の目的及び概要について説明
4. Mr. DAFALLA 及びMr. OMER よりS/W(案)、FEASIBILITY STUDY FOR THE PROJECT(F / S) 及び CONSTRUCTION について、やや混同した質問あり。調査団より今回の目的はF/SのためのS/W締結であることを重ねて説明、先方も了解する。
5. F/Sの期間17カ月は短縮できないかとの質問あり、調査団より17カ月の根拠を説明。さらにS/W協議の中で協議していくことにする。
6. 事前調査の途中関係官庁等とのコンタクトが必要になった時は、NCK通してコンタクトすることとし、NCKがサポートする。
7. 次回打合せは翌日(Aug. 10)8 : 30よりNCKにて行い、NCKよりはMr. MOHD. ELAMIN SAEED 以下が出席する。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 9, 1988

PLACE : NCK

(SUDAN 側)

Mr. MAGZOU PATHA
DEPTY GOVENOR
NATIONAL CAPITAL KHARTOUM(NCK)

Mr. MAMON A. SHERFI
COMMISIONER
ENGINEERING & HEALTH AFFAIRS, NCK

Mr. DAFFALLA MOHAMED NASIR
SECRETARY GENERAL
NATIONAL CAPITAL KHARTOUM(NCK)

Mr. MOHAMED EL-AMIN SAEED
DIRECTOR GENERAL
ENGINEERING COMMISSIONERATE, NCK

Mr. OMER ABDEL NABI
DEPUTY DIRECTOR G.
ENGINEERING COMMISSIONERATE, NCK

Mr. MOHAMMED ABDEL GHAFON
DIRECTOR
PLANNING UNIT, ENG-COMM, NCK

(日本側)

金子書記官

日本大使館

事前調査団・横山団長以下計 6 名

RECORD OF DISCUSSION (第4回)

(DATE/TIME) Aug. 9, 1988 14 : 00

(PLACE) MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

(AGENDA) 到着挨拶及び事前調査の目的・概要説明

(ATTENDANTS) Mr. ABU BAKR HUSSEIN

ACTING DIRECTOR

ASIAN DEPT., MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

金子書記官

日本大使館

事前調査団・横山団長以下計6名

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 歓迎の挨拶 (by Mr. HUSSEIN)
2. 到着の挨拶及び団員紹介 (by Mr. YOKOYAMA)
3. 事前調査の目的と概要を説明

RECORD OF DISCUSSION (第5回)

(DATE/TIME) Aug. 10, 1988 8 : 30

(PLACE) NCK(HEAD OFFICE)

(AGENDA) 1. QUESTIONNAIRE の説明及び資料収集の依頼
2. SCOPE OF WORK (案) の説明

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. お互いにメンバーの役割を含めて紹介
2. JICA TeamよりQuestionnaire について各項順次補足説明をつけて質問内容を詳しく説明、NCKよりの疑問についても逐次回答する。
3. JICA TeamよりJICA資料「DEVELOPMENT SURVEY」をNCKに渡し、日本政府(JICA)によるTECHNICAL ASSISTANCEのSystemについて説明する。
4. SCOPE OF WORK (案)について内容を逐次JICA Teamより説明する。
5. 交通渋滞の状況を視察するため、明日AUG. 11(木)午前7時半、調査団滞在のMERIDIAN HOTELに調査団全員とNCK(Mr. OSMAN MOHD. YAHIA)が集合し、EXISTING WHITE NILE BRIDGEの交通状況等を視察する。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 10, 1988

PLACE : NCK

NCK

- ① MOHAMED ELAMIN SAREB
DIRECTOR GENERAL
ENGINEERING COMMISSIONERATE, NCK
- ② MOHAMED ABDEL GHAFER FADL
DIRECTOR PLANNING DEPARTMENT, NCK
- ③ OSMAN MOJAMED YAHIA-SERTOR ROAD
ENGINEER, NCK
- ④ OSMAN MOHD. ABDALLIA
ASSISTANT DIRECTOR PLANNING DEPARTMENT,
NCK

JICA P/S TEAM

横山团长以下 計6名

RECORD OF DISCUSSION (第6回)

(DATE/TIME) Aug. 11, 1988 11:30

(PLACE) NCK(HEAD OFFICE)

(AGENDA) 1. QUESTIONNAIRE
2. SCOPER OF WORK

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. QUESTIONNAIRE に対する資料のうち 17 点の資料を受け取り、それについての概略説明を受ける。
2. 本日受取資料を一覧の後、JICA Team より不足資料、特に CENSUS DATA、現橋に関する情報(4 橋の DESIGN CRITERIA、構造概要)、測量/地質調査等の調査業務に対する LOCAL 業者のサービス能力・保有機器についての情報等を大至急欲しい旨、再度、要請した。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 11, 1988

PLACE : NCK

(N C K)

Mr. MOHD. EL-AMIN SAEED

DIRECTOR GENERAL

ENGINEERING COMMISSIONERATES, NCK

Mr. MOHD. ABDEL GHAFAR FADL

DIRECTOR

PLANNING DEPT., NCK

Mr. OSMAN MOHD. YAHIA

SENIOR ROAD ENGINEER,

NCK

{JICA P/S TEAM}

横山团长以下 計 6 名

RECORD OF DISCUSSION (第7回)

(DATE/TIME) Aug. 14, 1988 8:30

(PLACE) NCK(HEAD OFFICE)

(AGENDA) 1. COLLECTION OF DATA/INFORMATION
2. SCOPE OF WORK

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. SCOPE OF WORKにおける SUDAN 側よりの便宜供与のうち、SUDAN 側の要請及び現地状況勘案のうえ、“車の提供”に関する(S/W)を削除する。
2. プロジェクト形成ミッション・レポート(無償)に記述された工事の際の両政府の分担について、特に新橋の取付道路部分をスーダン側で分担可能か否かを再確認したが、NCKは「前回は要請実現のため、そのような返事をしたかもしれないが、財源的には貴調査団おわかりのように大変苦しい。しかし、どうしても日本側で供与できないのなら、日本側の援助が橋梁のみと決まった時点で予算請求を大蔵経済企画省に行う」との回答があった。

(※) 1) プロジェクト形成ミッション・レポートでは、スーダン側負担予想金額 110 M. LS となっているが?

→あれは工事費総額 110 M. US\$ のはずである。

2) 1966 年と 1972 年に完成した SHAMBAT BRIDGE (本ナイル川)、BURRI BRIDGE (青ナイル側)は、共にイタリアリラ借款によるものである。

3. 技術情報

- 1) 水準測量用基準点(ベンチマーク・BM)はカルツーム周辺にあり、SUDAN SURVEY DEPT. のものと MINISTRY OF IRRIGATION の 2 種類があり、双方の相異は約 3 m である。

- 2) SOIL SURVEY用のボーリング機械はGEOLOGICAL RESEACH AUTHORITY OF SUDAN(GRAS)が管理しており、本プロジェクトに適合する機種もヨーロッパ製で数台保有、かつ1台は購入後年数が新しいとのことである。
- 3) SURVEY WORK特に河川内のボーリング作業は河川水位の高い時期(JULY TO NOV.)は避けるべきである。最適時期はMARCHと考えられる。
- 4) 明日以降の予定について
PROJECT PREPARATION UNIT, MINISTRY OF FINANCEとのMEETINGをAug. 15, 8:00よりP. P. U. にて行う。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 14, 1988

PLACE : NCK(HEAD OFFICE)

(N C K)

Mr. MOHAMED ELAMIN SAEED

DIRECTOR GENERAL

ENGINEERING COMMISSIONERATE

Mr. MOHAMED ABDEL GHAFAR FADL

DIRECTOR

PLANNING DEPT.

Mr. OSMAN MOHAMED YAHIA

(JICA TEAM)

横山団長以下 計6名

RECORD OF DISCUSSION (第8回)

(DATE/TIME) Aug. 15, 1988 8 : 00

(PLACE) PROJECT PREPARATION UNIT, M. OF FINANCE & ECONOMIC PLANNING

(AGENDA) 1. 事前調査の目的・内容について説明
2. SCOPE OF WORK についての説明・討議

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. SCOPE OF WORK (案) について説明
2. FEASIBILITY STUDY (F / S) 段階で、 F / S 調査に関する STEERING COMMITTEE を設けることに合意した。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 15, 1988

PLACE : P. P. U.

(P P U)

Mr. ZAHIR Y. ABDEL SAYED

DEPUTY UNDER-SECRETARY

PROJECT PREPARATION UNIT, M. OF FINANCE & ECONOMIC PLANNING

(N C K)

Mr. MOHAMED ABDEL GHAFAR FADR

DIRECTOR

PLANNING DEPT.

(JICA TEAM)

横山团长以下 計5名(除 長崎团员)

RECORD OF DISCUSSION (第9回)

(DATE/TIME) Aug. 15, 1988 9:00

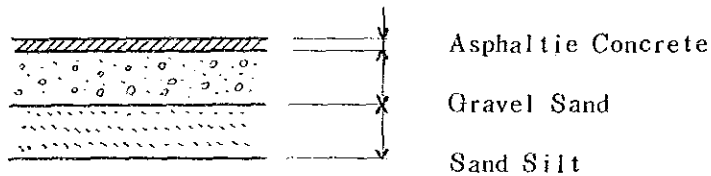
(PLACE) NCK(OFFICE OF ENGINEERING COMM.)

(AGENDA) 情報及び資料収集

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 本日受取資料についての説明を受ける。
2. 技術情報
 - 2.1 NCKの道路建設予算は、64M.t.s(1988)であり、実際のコストは幅員7mのアスコン舗装道路で0.6M.t.s/1kmであり、歩道、地盤をつけると1.0M.t.s/1km ぐらいである。
 - 2.2 NCK道路の標準舗装構成は下記のとおりである。



路面排水設備は150mm/dayの降雨量で設計されている。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 15, 1988

PLACE : NCK(ENG. OFFICE)

(N C K)

Mr. MOHAMED ELAMIN SAEED (前述)

Mr. MOHAMED ABDEL GHAFAR FADL (前述)

Mr. OSMAN MOHAMED YAHIA (前述)

(JICA TEAM)

横山団長以下 計5名(除 長崎団員)

RECORD OF DISCUSSION (第10回)

(DATE/TIME) Aug. 15, 1988 10 : 30

(PLACE) GEOLOGICAL RESEARCH AUTHORITY OF SUDAN (GRAS)

(AGENDA) COLLECTION OF GEOLOGICAL DATA/INFORMATION

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. JICA TEAM REQUESTED GRAS TO PROVIDE GEOLOGICAL MAP OF KHARTOUM AREA AND GRAS PROMISED TO PROVIDE THEM. BUT THEY HAVE NO EXTRA COPY. SO THEY SHOULD BE RETURNED AFTER MAKING PHOTO COPY, BEFORE AUG. 22.
2. GRAS 所有のボーリング機械・掲載のカタログ借用、必要部分コピー後返済のこと。…「ELE INTERNATIONAL」
(※) UK 製、径φ 3.5 インチ、可能深度 45 m、…KHARTOUM NORTH の WORKSHOP にあり。
3. INSTRUCTION を JICA THAM が出せば GRAS でボーリングが実施可能かどうか及び費用と期間についての見積もりを提示する。
4. ボーリングの費用概算は、

陸上	250 LS/m	}	と室内テストを含めた平均コスト 400 ts/m
河川内	400~500 LS/m (incl. Berge)		
5. SHAMBAT BRIDGE AND/OR BURRI BRIDGE の GEOLOGICAL REPORT を貸与してほしい。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 15, 1988

PLACE : GEOLOGICAL RESEACH AUTHORITY OF SUDAN(G.R. A. S.)

(G. R. A. S.)

Mr. SALAH ELDIEN MOHAMED MOUR

DIRECTOR

GEOLOGICAL RESEARCH AUTHORITY OF SUDAN

(JICA TEAM)

横山団長以下 計5名(除 長崎団員)

RECORD OF DISCUSSION (第11回)

(DATE/TIME) Aug. 15, 1988 11:20

(PLACE) SUDAN SURVEY DEPT., MINISTRY OF DEFENCE

(AGENDA) COLLECTION OF TOPOGRAPHIC DATA

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 目下1/10万の地図を全国規模で作成中であるが、カルツーム市を含めて25%程度の完成度である。
2. カルツーム市の1/2.5万地図は色刷りのものがあり調査団購入。
3. それより大縮尺のものは住宅地図が部分的にあるはずだが、調査団の滞在中に準備は難しいと思われる。
4. 1984年乾期に撮影のカルツーム周辺を含む航空写真の焼付あり。関係分3枚縮尺 \approx 1/25,000であるが、COPYが間に合うか否かは疑問である。

→JICA TEAMとしては、

- 1/2.5万で全3枚
 - 1/5千で1~2枚
- 欲しい旨 REQUESTした。… (後記: 停電続きのため)
に手に入らず

5. 洪水中の写真は近日中に撮影予定である。
6. FEASIBILITY STUDYの際のLAND SURVEY AND TOPOGRAPHIC MAP作成はSSDがUB-CONとしてやりたい。

→JICA TEAMよりINSTRUCTIONを出し、SSDより見積書を事前調査団へ提出する。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 15, 1988

PLACE : SUDAN SURVEY DEPARTMENT(SSD)

{ S S D }

Mr. ABDEEN A. AREIBI

DIRECTOR GENERAL

SSD, MINISTRY OF DEFENSE

Mr. AHMED ELTAYEB ABDULLA

TECHNICAL DIRECTOR

DITTO

{ J I C A T E A M }

横山団長以下 計6名(長崎団員途中より参加)

RECORD OF DISCUSSION (第12回)

(DATE/TIME) Aug. 16, 1988 12:30

(PLACE) WATER RESOURCES DEPT., MINISTRY OF IRRIGATION & WATER
RESOURCES

(AGENDA) COLLECTION OF HYDROLOGICAL DATA/INFORMATIONS

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 細見団員が次のような質問書と資料要請書を提出

1) MOGRAN水位観測所の測定データ

2) 各年の瞬間最大流量記録

3) 「NILE RIVER REPORT 第1巻、第4巻」の借用

2. 水資源局次長 ISAM 氏より水資源局に余分のコピーがないので、「NILE RIVER
REPORT 第1及び4巻」はスーダン国に返してほしいとの申し出あり。

3. 白ナイル川の横断面形状について

現時点では、そのようなデータはない。

→「HYDRAULIC RESEACH CENTER」が音波探深器を持っているが、現在カルツーム北方約200kmの箇所で使用中である。

→Mr. ISAM 「河川横断面測定の費用は、それほど高いものではない」と発言。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 16, 1988

PLACE : MINISTRY OF IRRIGATION & WATER RESOURCES (MIWR)

(MIWR)

Mr. ISAM MUSTAFA

UNDER SECRETARY

WATER RESOURCE DEPT

(JICA TEAM)

横山団長以下 計6名

RECORD OF DISCUSSION (第13回)

(DATE/TIME) Aug. 18, 1988 10 : 30

(PLACE) NCK-ENGINEERING COMM. OFFICE

(AGENDA)

1. SCHEDULE ON AUG. 18 TO AUG. 22 OF MR. NAGASAKI
2. INSTRUCTION FOR QUOTATION FOR LAND SURVEY AND GEOLOGICAL SURVEY
3. HANDLING OF COLLECTED DOCUMENTS(DATA)

(ATTENDANTS) (NCK) ◦Mr. MOHAMED ELAMIN SAEED
DIRECTOR GENERAL, ENGINEERING
COMMISSIONERATE

◦Mr. KHOGALY
DIRECTOR, ROAD DEPT.

(JICA TEAM) ◦Mr. KENJI NAGASAKI

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 8月18日～22日の期間の長崎団員のスケジュールを提示し、討議した。
2. 長崎団員、NCKのMR. KHOGALYと共にスーダン測量局及びスーダン地質調査局を訪れ、見積依頼書を説明して渡す。
3. NCKは当地の複写事情(停電、機械の不足、紙の不足等)に鑑みてJICA調査団が収集した資料のうち複写できないものの日本への持ち帰りに同意した。が、できるだけF/Sチームを通しての返還を希望した。
4. 長崎団員よりNCKへ既収集データのリストを提出。

RECORD OF DISCUSSION (第14回)

(DATE/TIME) Aug. 18, 1988 11 : 20

(PLACE) SUDAN SURVEY DEPT.

(AGENDA) • INSTRUCTION FOR QUOTATION FOR LAND SURVEY
• INVESTIGATION OF MAJOR SURVEY EQUIPMENTS

(ATTENDANTS) (SUDAN SURVEY DEPARTMENT ... SSD)

Mr. ABDEEN A AREIBI

DIRECTOR GENERAL

(NCK)

Mr. KHOGALY

... DIRECTOR OF ROAD DEPT.

(JICA TEAM)

Mr. K. NAGASAKI

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 8月18日長崎団員よりの見積依頼に対し、スーダン測量局は8月22日午前10時、見積書を提出すると述べた。
2. プロジェクトエリアの航空写真(1/25,000)は原版はあるが、停電のため依然としてJICA調査団へ提供できない。
3. 電話不通のためスーダン測量局は北カルツームにあるワークショップとJICA調査団員による機材調査スケジュールの打合せができていない。

RECORD OF DISCUSSION (第15回)

(DATA/TIME) Aug. 18, 1988 12 : 00

(PLACE) GEOLOGICAL RESEARCH AUTHORITY OF SUDAN (GRAS)

(AGENDA) 1. INSTRUCTION FOR QUOTATION
2. INVESTIGATION OF MAJOR GEOLOGICAL SURVEY EQUIPMENTS

(ATTENDANTS) (GRAS)

Mr. ABDULLAHI AHMED MOHAMMED ... DIRECTOR OF TOPOGRAPHIC ADMINISTRATION

(NCK)

Mr. KHOGALY ... DIRECTOR OF ROAD DEPT.

(JICA TEAM)

Mr. K. NAGASAKI

(RECORD OF DISCUSSION)

1. 8月18日、長崎団員提示の見積依頼書に対し、スーダン地質調査局は8月22日午前9時に見積書を提出すると述べた。
2. 電話不通のため、北カルツームにあるワークショップと長崎団員による機材調査スケジュールの打合せできず。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 20, 1988

PLACE : NCK(ENG.-COMM)

Mr. MOHD. EL-AMIN SAEED (前述)

PROF. ABDEL RAHMAN AHMED EL AGIB
PROFESSOR
NATIONAL COUNCIL OF RESEARCH

Mr. KENJI NAGASAKI

MEMBER

JICA-PRELIMINARY SURVEY TEAM

RECORD OF DISCUSSION (第16回)

(DATE/TIME) Aug. 21, 1988 10 : 00

(PLACE) WORK SHOP OF GEOLOGICAL RESEARCH AUTHORITY OF SUDAN (GRAS)

(AGENDA) INSPECTION OF MAJOR SOIL SURVEY EQUIPMENTS

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

- 1) 8 : 30 NCK ENG-OFFICE 集合。Mr. SAEED の SUPPORTING LETTER をもって、Mr. KHOHALY と共に GRAS の HEAD OFFICE を訪れる。
- 2) GRAS 内で 4 カ所を視察の後、Mr. AHMED MOHAMED OSMAN, DIRECTOR OF ENGINEERING GEOLOGY & GEOTECHNICS と一緒に KHARTOUM-NORTH にある WORK-SHOP を訪れ、主としてボーリング調査機械関係を中心に視察した。
- 3) そのあと GRAS-HEAD OFFICE で QUOTATION FOR GEOLOGICAL SURVEY について GRAS よりの質問に答え、見積もり内容をお互いに確認した。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 21, 1988

PLACE : WORKSHOP OF GRAS

{GRAS}

Mr. AHMED MOHAMED OSMAN

DIRECTOR

ENGINEERING GEOLOGY & GEOTECHNICS

他 2 名 (1 名は WORKSHOP STAFF)

{JICA TEAM}

Mr. KENJI NAGASAKI

RECORD OF DISCUSSION (第17回)

(DATE/TIME) Aug. 22, 1988 8:30

(PLACE) NCK(ENG-OFFICE), GRAS, SSD, NISSHO IWAI(NI)
EMBASSY OF JAPAN(EOJ), GRAS, SSD, NCK, RENT-A-CAR, KONOIKE

(AGENDA) 1) 帰国の挨拶 (NCK, EOJ)
2) 見積書受取 (GRAS, SSD)
3) 資機材情報収集 (NI)
4) 現地建設事情聴取 (KONOIKE)

(ATTENDANTS) SEE ATTACHED PAPER

(RECORD OF DISCUSSION)

- 1) 8:30 NCK(ENG. OFFICE)に集合、Mr. OSMANより最後の資料「INVENTORY RECORD OF BUDGET」を受け取る。
- 2) 9:00 GRASを訪れ、見積書の原図とカバーリングレターの原稿とGRASのレターヘッドを渡され、タイプとコピーを依頼される。
- 3) 9:20 SSDを訪れるも、見積書未完成、同日午後1時半に再度訪れてほしいとのこと。
- 4) 資機材ニュース収集のため、先般依頼済みの見積書受け取りにNISSHO IWAI KHARTOUM BRANCHを訪れる。
- 5) 急遽予定を変更して、日本大使館に金子書記官を訪れ、AUG. 18~22間の調査報告概要を書面にて説明のうえ提出した。
- 6) 帰途猛烈なる交通渋滞に遭遇し、午後1時20分GRAS到着するも、Mr. AHAMED M. OSMAN既に退庁したとのことで、DEPUTY DIRECTORに書類を預け、Signの後、大使館の金子氏へ届けるよう依頼した。
- 7) 午後1時35分SSDにてLAND SURVEY 見積書受け取る。
- 8) 午後1時50分NCKへ集合し、DIRECTOR GENERALほかに帰国の挨拶をする。
- 9) 午後2時20分INTERNATIONAL CAR RENTへおもむき、レンタル料金を支払い、かつ、現地のカーレンタルについて情報を収集する。………見積書受け取り。

10) 午後2時45分 KONOIKE(鴻池組) KHARTOUM OFFICE を訪ね、先般依頼の現地建設事情及びF/Sチーム滞在中のLegal Mattersについて情報収集を行う。

ATTENDANTS

DATE : Aug. 22, 1988

PLACE : NCK, GRAS, SSD, NI, EOJ, KONOIKE

(NCK)

Mr. M. ELAMIN SAEED (前述)

Mr. KHOGALY "

Mr. OSMAN MOHD. YAHIA "

(GRAS)

Mr. AHMED MOHD. OSMAN

DIRECTOR

ENGINEERING GEOLOGY & GEOTECHNICS

(NI)

Mr. YOUSIF MOHMD. OSMAN

ASSIST. GENERAL MANAGER

KHARTOUM BRANCH, NISSHO IWAI CORPORATION

(EOJ)

金子書記官

Ms. VIOLETTE ELIAS

(KONOIKE)

Mr. HIRANO

GENERAL MANAGER

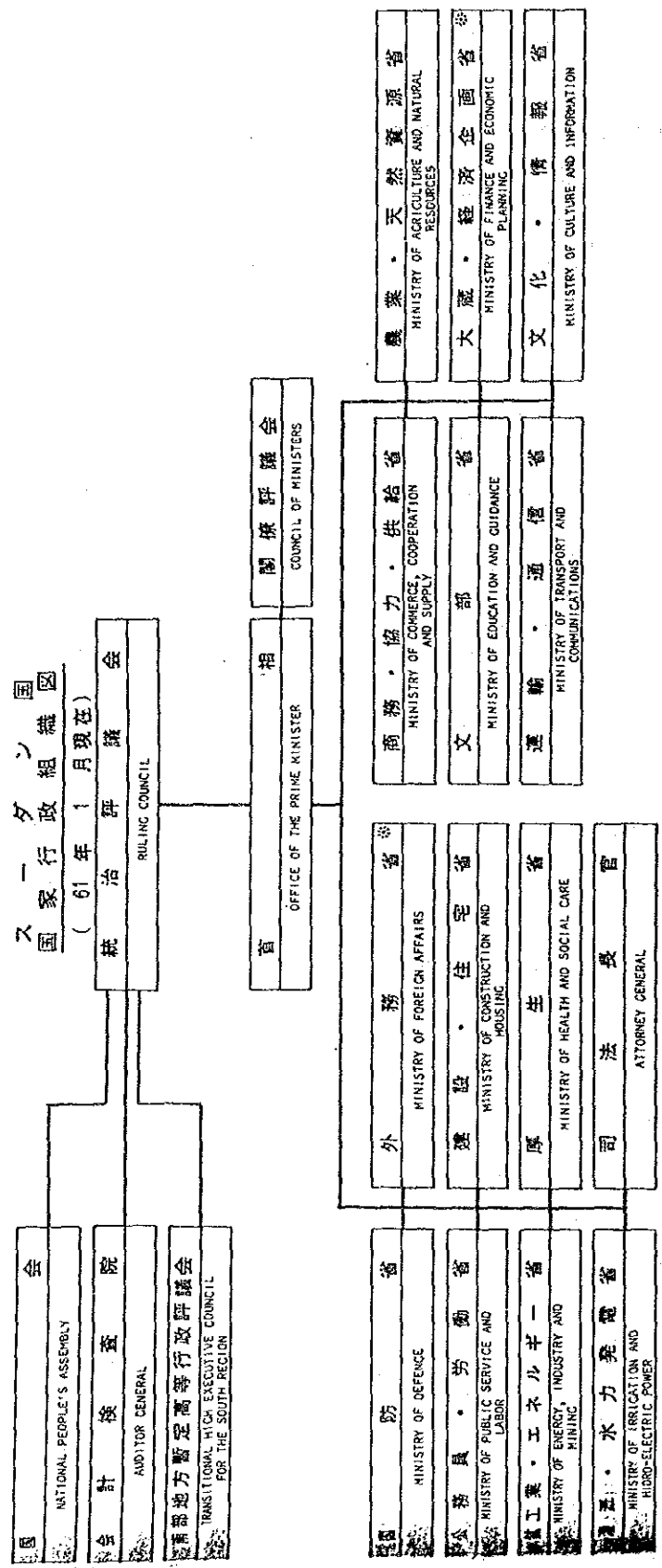
KHARTOUM OFFICE

Mr. SAKAMOTO

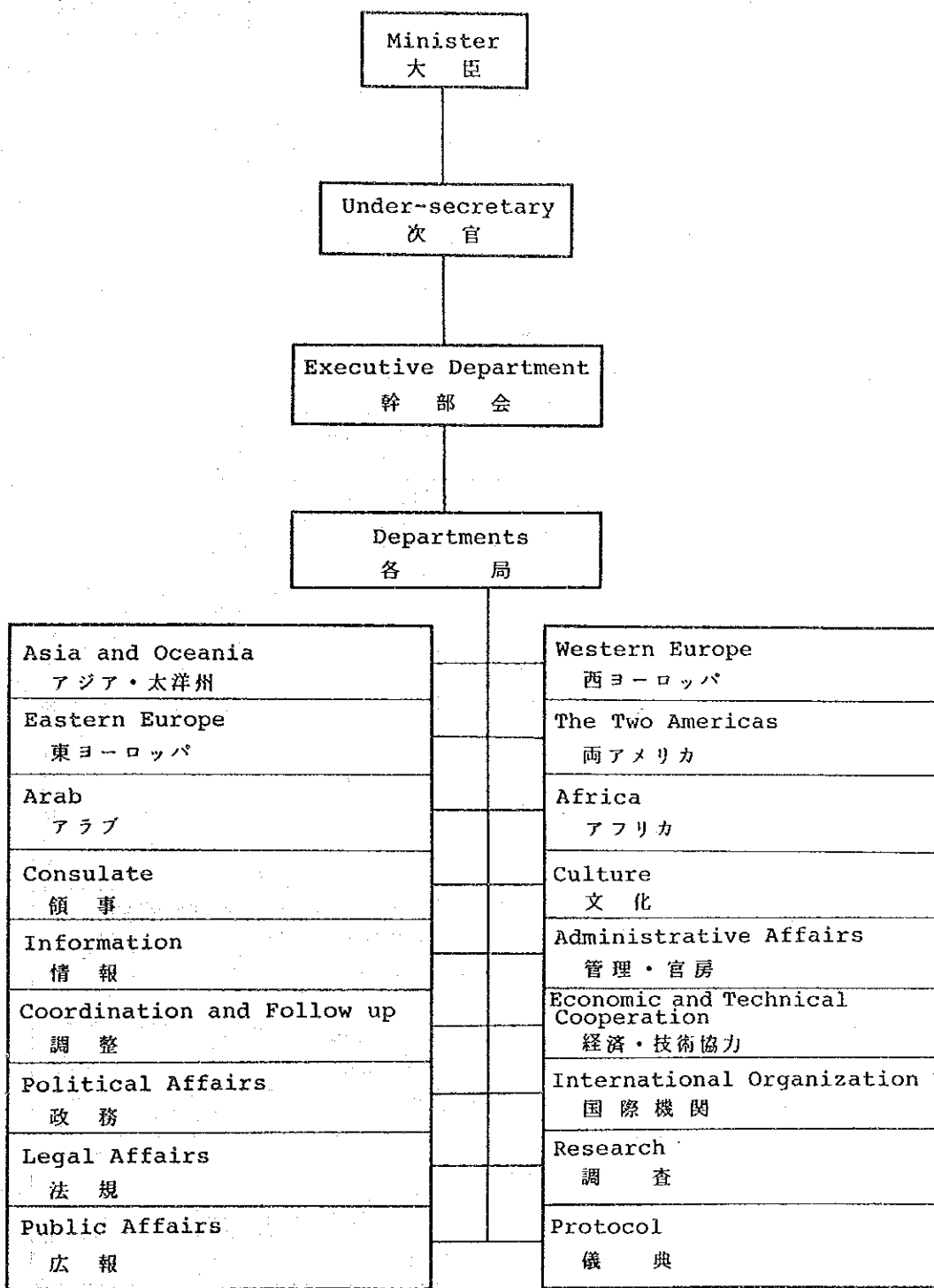
MANAGER

KHARTOUM OFFICE

Appendix — 6 ORGANIZATION OF THE GOVERNMENT



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

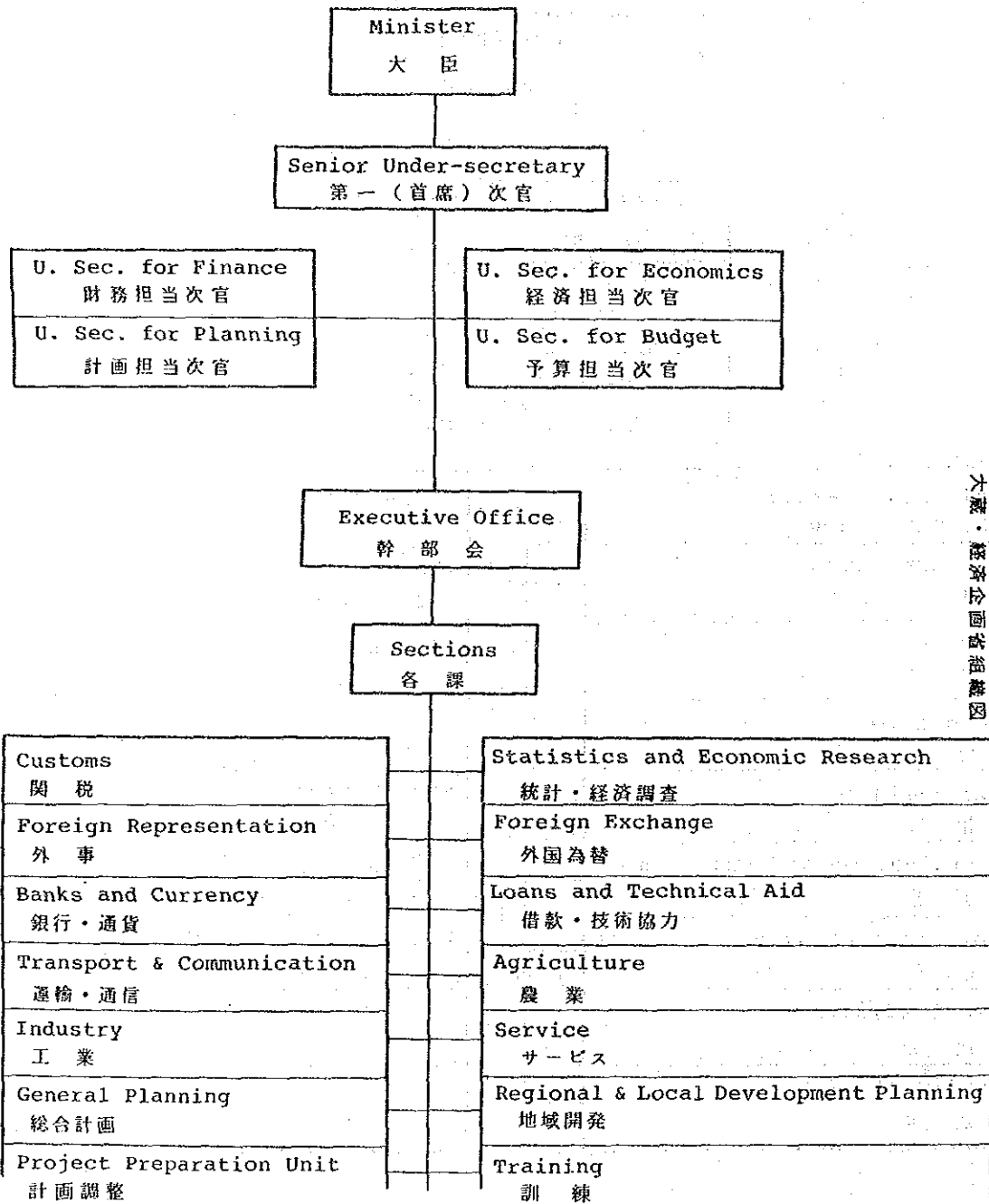


外務省組織図

外務省

組織図

MINISTRY OF FINANCE AND
ECONOMIC PLANNING



大蔵・経済企画省組織図

JICA